

# Les relations franco-allemandes depuis 1870

von Bianca-Maria Zimmermann



© cbies/iStock/Getty Images Plus

Im Herbst 2018 wurde das 100-jährige Ende des Ersten Weltkriegs feierlich begangen. Der Blick zurück zeigt, dass die vielbeschworene deutsch-französische Freundschaft alles andere als ein Selbstgänger ist und beide Nachbarländer schwierige Zeiten hinter sich haben. Diese Textsammlung mit kompetenzorientierten Aufgaben bietet ausgesuchte Dokumente, die nicht nur wichtige historische Stationen beleuchten, sondern in der Oberstufe ideale Ansatzpunkte zu Recherche, Analyse und Diskussion bieten sowie in Zeiten eines verstärkten Nationalismus die Wichtigkeit von Frieden und interkultureller Partnerschaft verdeutlichen.

# Les relations franco-allemandes depuis 1870

## Textsammlung mit Aufgaben für die Sekundarstufe II

Infos .....	
Matériel pédagogique .....	6
<i>La guerre de 1870/71</i>	
M 1: Arthur Rimbaud: «Le Mal» .....	6
M 2: Émile Zola: «L'attaque du moulin» .....	8
M 3: Guy de Maupassant: «L'aventure de Walter Schuffels» .....	10
<i>La Grande Guerre (1914-1918)</i>	
M 4: Jean Rouaud: «Les champs d'honneur» .....	13
M 5: Jean Klinkert: Éditorial Hartmannswillerkopf .....	16
<i>Digression: la difficile histoire de l'Alsace</i>	
M 6: Pascale Hugues: «Marthe et Mathilde» .....	19
<i>Les années de l'Occupation (1940-1944)</i>	
M 7: Michel Quint: «Effroyables jardins» (1) .....	23
M 8: Michel Quint: «Effroyables jardins» (2) .....	26
M 9: Jean-Claude Moscovici: «Voyage à Pitchipoï» .....	29
<i>L'amitié franco-allemande au sein de l'Europe</i>	
M 10: Jean Klinkert: Prologue à l'Historial .....	33
M 11: Discours de Emmanuel Macron .....	35
M 12: Discours de la Bundeskanzlerin Angela Merkel .....	38
Solutions .....	41

### Kompetenzprofil

- Niveau: B2 (Europäischer Referenzrahmen), Oberstufe
- Kompetenzbereiche: Lesen, Schreiben, Analyse, Sprachmittlung, Wortschatz
- Aufgabenformate: Bildbeschreibung, Zuordnen, Resümee, Analyse, Kommentar, kreatives Schreiben, halboffene Aufgaben, Recherche
- Materialien: literarische Texte (Erzählung, Gedicht), Sachtexte (Reden), Fotos

Autorin: Bianca-Maria Zimmermann

## M 2 Émile Zola: «L'attaque du moulin»

*Le moulin du père Merlier est attaqué plusieurs fois pendant la guerre de 1870/71 et il passe plusieurs fois des mains des Allemands à celles des Français. Dominique, le fiancé de Françoise, la fille du meunier Merlier, qui a achevé une mission pour les Français, vient d'être pris par les Allemands juste avant l'arrivée des soldats français.*

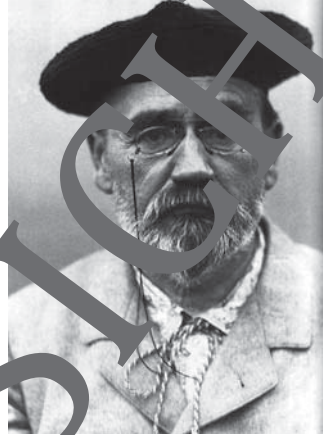


Foto: PD

Emila Zola (1840-1902)

1 «- Les Français! Les Français! cria Françoise en battant des mains.

Elle était comme folle. Elle venait de s'échapper de l'étreinte de son père, et elle riait, les bras en l'air. Enfin, ils arrivaient au moulin, et ils arrivaient à temps, puisque Dominique était encore là, debout!

Un feu de peloton terrible, qui éclata comme un coup de foudre à ses oreilles, la fit se retourner. L'officier venait de murmurer:

10 - Avant tout, réglons cette affaire.

Et, poussant lui-même Dominique contre le mur d'un hangar, il avait commandé le feu. Quand Françoise se tourna, Dominique était par terre, la poitrine trouée de onze balles. Elle ne pleura pas, elle resta stupide. Ses yeux devinrent fixes, et elle alla s'asseoir sous le hangar, à quelques pas du corps.

15 Elle le regardait, et elle avait par moments un geste vague et enfantin de la main. Les Prussiens s'étaient emparés du père Merlier comme d'un otage.

Ce fut un beau combat. Rapidement, l'officier avait posté ses hommes, comprenant qu'il ne pouvait battre en retraite, sans se faire écraser. Autant valait-il vendre chèrement sa vie. Maintenant, c'étaient les Prussiens qui défendaient le moulin, et les Français qui l'attaquaient. La fusillade commença avec une violence inouïe. Pendant une demi-heure, elle ne cessa pas.

(...)

Le pauvre moulin! Des boulets le perçaient de part en part. Une moitié de la toiture fut enlevée. Deux murs s'écroulèrent. (...)

## M 5 Jean Klinkert: Éditorial Hartmannswillerkopf

À l'occasion de l'inauguration de l'historial sur le Hartmannswillerkopf en 2018, Jean Klinkert, le directeur de cet historial, appelle à se souvenir des événements tragiques survenus à cet endroit durant la Grande Guerre et qui ont coûté la vie de plus de 100.000 soldats français et allemands dans des combats atroces.



Foto : PD

Champ de bataille Hartmannswillerkopf

1 «En ces années de commémoration de la Grande Guerre, la mémoire de nos vétérans devient l'histoire, notre histoire, en France, en Allemagne, en Europe et dans le monde.

5 Faut-il le rappeler, cette guerre fut un conflit mondial qui a plongé toutes nos sociétés dans l'horreur, le dénuement et le sacrifice. Si vous vous promenez aujourd'hui au Hartmannswillerkopf/ Vieil Armand, vous serez saisi par le calme et la majesté de ce site environné par une nature belle et généreuse.

10 Imaginez-vous le même site mais cette fois avec des forêts ravagées et fumigantes, vous serez encore en des scènes infernales de l'époque. Le calme et la beauté de tous ces sites de mémoire font oublier qu'il y a un siècle se dressait en ces lieux une guerre cruelle, qui tel Cronos dévorant ses enfants, a broyé toute une génération d'Hommes.



Foto: Guido Radig / CC BY-SA 3.0

Historial au Hartmannswillerkopf

**Vocabulaire**

plonger	- <i>dt.</i> : eintauchen
le dénuement	- <i>dt.</i> : Elend, äußerstes Elend
le sacrifice	- <i>dt.</i> : Opfer
être saisi par	- être impressionné par
le site	- le lieu
ravagé	- détruit
Cronos	- demi-dieu grec qui mange ses enfants
une victoire à la Pyrrhus	- une victoire peu significative en vue des pertes subies
naguère	- jadis
à l'aune de	- <i>dt.</i> : jmd. zum Maßstab nehmen
une pulsion	- une forte envie, un élan
délivrer	- <i>ici</i> : transmettre

**Sujets d'étude**

1. Résumez l'essentiel de ce discours avec vos propres mots.
2. Analysez les moyens rhétoriques de ce discours.
3. Commentez les idées exprimées dans chaque paragraphe.
4. Formulez pour la jeunesse un appel à maintenir la paix afin d'éviter des conflits guerriers.

# Sie wollen mehr für Ihr Fach? Bekommen Sie: Ganz einfach zum Download im RAABE Webshop.



**Über 5.000 Unterrichtseinheiten**  
sofort zum Download verfügbar



**Webinare und Videos**  
für Ihre fachliche und  
persönliche Weiterbildung



**Attraktive Vergünstigungen**  
für Referendar:innen mit  
bis zu 15% Rabatt



**Käuferschutz**  
mit Trusted Shops



Jetzt entdecken:  
**www.raabe.de**